

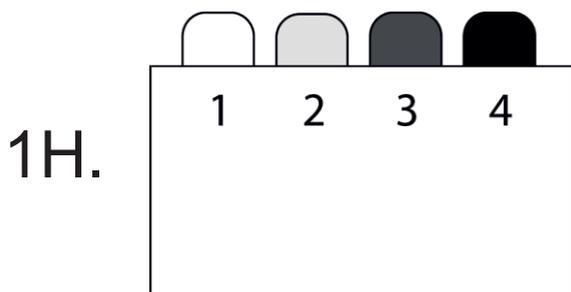
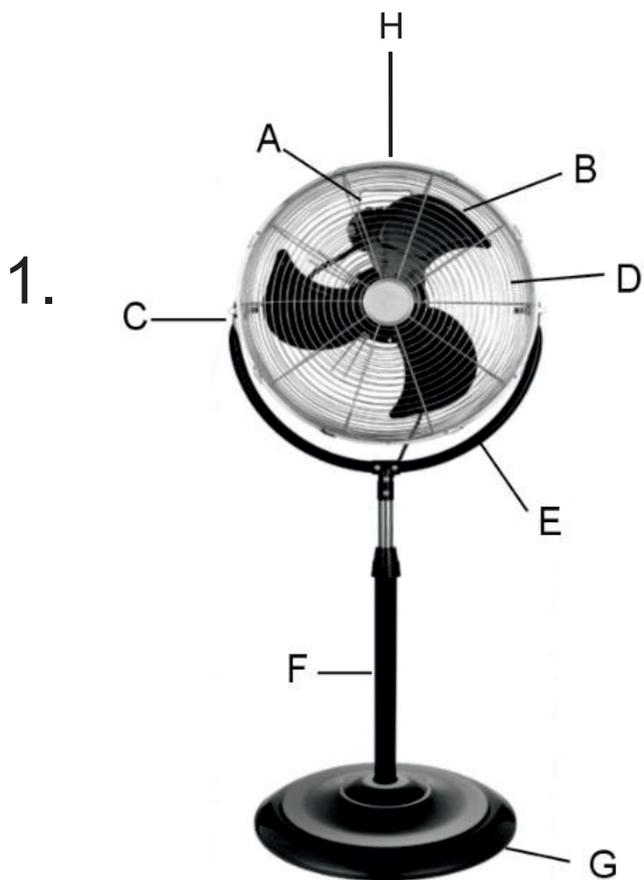
# Camry



## CR 7307

(GB) user manual  
(F) mode d'emploi  
(P) manual de serviço  
(LV) lietošanas instrukcija  
(RO) Instrucțiunea de deservire  
(HU) felhasználói kézikönyv  
(RU) инструкция по эксплуатации

(D) bedienungsanweisung  
(E) manual de uso  
(LT) naudojimo instrukcija  
(EST) kasutusjuhend  
(BIH) upute za uporabu  
(FI) käyttöopas  
(PL) instrukcja obsługi



**SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE  
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 230V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not immerse the motor unit in water.

**DETAILED SAFETY CONDITIONS**

1. Use only original assembly parts, which were supplied with the fan in the kit.
2. The device may be switched on only after it is completely assembled. A partially assembled and started-up device does not guarantee safe use and proper operation.

**CAUTION: DO NOT TURN THE FAN ON WITHOUT ATTACHING THE FRONT AND REAR GUARDS.**

3. The fan should be placed away from curtains, sheer curtains and other objects that can be sucked in by the operating fan.
4. Do not insert any objects into the fan guard. This could hurt your body or damage the device.

## DESCRIPTION OF THE DEVICE

- |                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| 1A. Front guard        | 1B. Rotor blade     |
| 1C. Clamping screw     | 1D. Rear guard      |
| 1E. Rotor guard holder | 1F. Telescopic tube |
| 1G. Fan base           | 1H. Control panel   |

## FAN ASSEMBLY

1. Screw the fan base (1G) to the telescopic tube (1F) using the screw.
2. Set the required height and tighten the fan height regulation nut.
3. Screw the rotor guard holder (1E) to the telescopic tube (1F)
4. Screw the rear guard (1D) to the motor housing, place the blade on the motor pin and tighten
5. Place the front blade guard (1A) on the rear fan guard (1D) and lock using the fasteners.

## USING THE DEVICE

1. Prior to turning the device on ensure that the speed of the rotor is set to '0', then connect the power cord to the electrical socket.
2. Using the control panel (1H) turn the fan on using button '1', '2' or '3'. After a few seconds the fan blades will begin to rotate at the maximum speed of the selected gear.
3. You can adjust the fan's vertical angle by tilting the fan body.

## CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION: Do not allow the fan's motor part or any buttons to get wet.

1. Before cleaning the device remove the plug from the electrical socket.
2. The motor housing, telescopic fastening tube and fan base may be cleaned using a damp cloth with a small amount of detergent.
3. To remove dust from the holes, the mesh housing may occasionally be wiped with a brush, rinsed in water and dried well.
4. After unscrewing the blade it may also be wiped with a damp cloth with detergent.
5. Store the fan in a dry place.

Device is made in class I of insulation and has to be connected only to power outlet with ground circuit.

Device is compliant with EU directives:

Low voltage directive (LVD)

Electromagnetic compatibility (EMC)

Device marked CE mark on rating label

## TECHNICAL DATA

	diameter	power	supply voltage
CR 7307	45 cm	170W	230V~50Hz



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## DEUTSCH

### ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der

sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.

6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.

7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.

8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.

#### DETAILLIERTE SICHERHEITSHINWEISE

1. Verwenden Sie nur Original-Montageteile, die im Lieferumfang des Ventilators enthalten sind.
2. Das Gerät kann erst nach der vollständigen Montage eingeschaltet werden. Teilweise Montage und Inbetriebnahme des Gerätes gewährleistet nicht die sichere und ordentliche Funktion.

**ACHTUNG: DEN VENTILATOR OHNE VORDERE UND HINTERE ABDECKUNG NICHT EINSCHALTEN.**

3. Der Ventilator soll weit entfernt von Vorhängen, Gardinen und anderen Gegenständen, die vom Ventilator im Betrieb hineingezogen werden könnten, aufgestellt sein.
4. Keine Gegenstände in die Ventilatorabdeckung hineinschieben. Dies kann zu Körperverletzung und Gerätebeschädigung führen.

#### BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- |                                    |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| 1A. vordere Abdeckung              | 1B. Rotorpropeller    |
| 1C. Befestigungsschraube           | 1D. hintere Abdeckung |
| 1E. Befestigung der Rotorabdeckung | 1F. Teleskoprohr      |
| 1G. Ventilatorständer              | 1H. Bedienungspult    |

#### MONTAGE DES VENTILATORS

1. Den Ventilatorständer (1G) an das Teleskoprohr (1F) mit der Schraube anschrauben.
2. Gewünschte Höhe einstellen und die Mutter der Höhenregelung des Ventilators festanziehen.
3. Die Abdeckungsbefestigung (1E) an das Teleskoprohr (1F) anschrauben
4. An das Motorgehäuse die hintere Abdeckung (1D) anschrauben, an den Motorbolzen den Propeller anlegen und anschrauben.
5. Die vordere Propellerabdeckung (1A) an die hintere (1D) anlegen und mit dem Schnappverschluss blockieren.

#### BENUTZUNG DES GERÄTES

1. Vergewissern Sie sich, dass vor dem Einschalten des Gerätes die Rotorgeschwindigkeit auf „0“ eingestellt ist, und dann schalten Sie den Versorgungskabel an die Netzsteckdose.
2. Mit dem Bedienungspult (1H) den Ventilator mit der Taste „1“, „2“, lub „3“ einschalten. Nach einigen Sekunden drehen sich die Ventilatorflügel mit der maximalen Geschwindigkeit für den jeweiligen Gang.
3. Man kann die vertikale Neigung des Ventilators durch Verschieben des Körpers regulieren.

#### REINIGUNG UND WARTUNG

**ACHTUNG:** Vermeiden Sie das Befeuchten des Motorteils und der Ventilatorstasten.

1. Vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose herausziehen.
2. Das Motorgehäuse, das Teleskopbefestigungsrohr und der Ventilatorständer können mit feuchtem Lappen mit geringer Menge an Reinigungsmittel gereinigt werden.
3. Das Gittergehäuse kann ab und zu mit einer Bürste zwecks Staubbeseitigung aus den Öffnungen gereinigt, in Wasser ausgespült und gut getrocknet werden.
4. Nach Abschrauben des Propellers kann dieser auch mit feuchtem Lappen mit Reinigungsmittel gereinigt werden.
5. Den Ventilator an trockener Stelle aufbewahren.

#### TECHNISCHE DATEN

	Durchmesser	Leistung	Versorgungsspannung
CR 7307	45 cm	170W	230V~50Hz

Das Gerät wurde in der ersten Isolationsklasse angefertigt, wodurch es Erdung erfordert. Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend. Elektrische Niederspannungsgeräte (LVD) Elektromagnetische Kompatibilität (EMC) Das Produkt mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!!

## CONSIGNES DE SECURITE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.  
LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.

15. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.

16. Ne pas mouiller le bloc-moteur.

#### CONSIGNES DETAILLEES DE SECURITE

1. N'utiliser que les pièces de montage originales, fournies avec le ventilateur.
  2. On ne peut mettre en marche l'appareil qu'après l'avoir entièrement monté. En cas de montage partiel, la mise en marche de l'appareil ne garantit pas un usage sécurisé ni un fonctionnement correct.
- ATTENTION : NE PAS ALLUMER LE VENTILATEUR SANS AVOIR MONTE LES GRILLES AVANT ET ARRIERE.**
3. Placer le ventilateur loin des rideaux, des voilages et de tout autre objet susceptible d'être aspiré par l'appareil en marche.
  4. N'insérer aucun objet dans la grille du ventilateur. Cela peut endommager le corps et l'appareil.

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- |                                      |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|
| 1A. Grille avant                     | 1B. Hélice du rotor     |
| 1C. Vis de fixation                  | 1D. Grille arrière      |
| 1E. Support des grilles protectrices | 1F. Tube télescopique   |
| 1G. Socle du ventilateur             | 1H. Panneau de commande |

#### MONTAGE DU VENTILATEUR

1. Fixer le socle du ventilateur (1G) au tube télescopique (1F) à l'aide d'une vis.
2. Régler à la hauteur souhaitée et visser l'écrou de réglage de la hauteur du ventilateur.
3. Fixer le support des grilles protectrices (1E) au tube télescopique (1F).
4. Fixer la grille arrière (1D) au boîtier du moteur, installer l'hélice sur la fiche du moteur et visser.
5. Placer la grille avant (1A) sur la grille arrière (1D) et les verrouiller avec les clips.

#### UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Avant d'allumer l'appareil, s'assurer que la vitesse du rotor est réglée sur "0", puis brancher le cordon d'alimentation sur une prise secteur.
2. En utilisant le panneau de commande (1H), allumer le ventilateur en appuyant le bouton 1, 2 ou 3. Au bout de quelques secondes, les ailes de l'hélice du ventilateur se mettront à tourner à une vitesse maximale pour la vitesse choisie.
3. Vous pouvez régler l'angle d'inclinaison du ventilateur en penchant le corps de l'appareil.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**ATTENTION :** Eviter de tremper dans l'eau le bloc moteur ou les boutons du ventilateur.

1. Avant de procéder au nettoyage, retirer la fiche de la prise électrique.
2. Le boîtier du moteur, le tube télescopique ainsi que le socle du ventilateur peuvent être nettoyés avec un chiffon humide avec une petite quantité de détergent.
3. On peut passer de temps en temps un coup de chiffon sur les grilles protectrices afin d'enlever la poussière résidant dans les ouvertures. Les rincer à l'eau et bien faire sécher.
4. Après avoir dévissé l'hélice, on peut y passer également un coup de chiffon humide imbibé de détergent.
5. Entreposer le ventilateur à un endroit sec.

L'appareil de la classe d'isolation électrique demande une prise à la terre.

L'appareil est conforme aux exigences des directives :  
Appareil électrique basse tension (LVD)  
Compatibilité électromagnétique (EMC)  
Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.

#### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

CR 7307	diamètre 45 cm	puissance 170W	tension d'alimentation 230V~50Hz
---------	-------------------	-------------------	--

Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!



## ESPAÑOL

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

#### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

**POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO**  
Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.

4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. **NO** tires del cable de alimentación.
7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
14. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
15. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.
16. Evite el contacto de la parte de motor con el agua y otros líquidos.

#### CONDICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

1. Utilice únicamente las piezas de montaje originales suministradas en el kit junto con el ventilador.
2. El dispositivo sólo se puede activar al completar el montaje. Poner en funcionamiento el dispositivo parcialmente montado no garantiza su uso seguro y correcto.

#### ATENCIÓN: NO ENCIENDA EL VENTILADOR SIN HABER INSTALADO EL PROTECTOR FRONTAL Y TRASERO

3. Hay que poner el ventilador lejos de cortinas, visillos y otros objetos que pueden ser arrastrados adentro por el ventilador encendido.
4. No introduzca ningún objeto en el ventilador. Puede dañar el cuerpo o el dispositivo.

#### DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

- |                                      |                       |
|--------------------------------------|-----------------------|
| 1A. Protector frontal                | 1B. Hélice de rotor   |
| 1C. Tornillo de fijación             | 1D. Protector trasero |
| 1E. Fijación del protector del rotor | 1F. Tubo telescópico  |
| 1G. Base del ventilador              | 1H. Panel de control  |

#### MONTAJE DE VENTILADOR

1. Fije la base de ventilador (1G) al tubo telescópico (1F) con una rosca.
2. Ajuste la altura deseada y apriete la tuerca de regulación de altura del ventilador.
3. Atornille la fijación del protector (1E) al tubo telescópico (1F)
4. Atornille a la carcasa del motor el protector trasero (1D), en el perno del motor ponga la hélice y apriete.
5. Coloque el protector de hélice frontal (1A) al trasero (1D) y apriete con bisagras.

## USO DEL DISPOSITIVO

1. Asegúrese de que antes de encender el dispositivo, la velocidad del rotor esté en la posición "0", a continuación, conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.
2. Usando el panel de control (1H), encienda el ventilador pulsando el botón "1", "2", ó "3". Después de unos segundos, las aspas del ventilador comenzarán a girar a la velocidad máxima de dicha velocidad.
3. Puede ajustar la inclinación vertical del ventilador inclinando el cuerpo del ventilador.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ATENCIÓN: No permita que se humedezcan las partes del motor ni los botones del ventilador.

1. Antes de limpiar, desconecte el dispositivo de la toma de corriente.
2. La carcasa del motor, el tubo de montaje telescópico y la base del ventilador se pueden limpiar con un paño húmedo con un poco de detergente.
3. El protector de malla de vez en cuando se puede limpiar con el cepillo para quitar el polvo de los agujeros, aclarar con agua y secar bien.
4. Después de retirar la hélice también se la puede limpiar con un paño húmedo con detergente.
5. Guarde el ventilador en un lugar seco.

## FICHA TÉCNICA:

CR 7307	diámetro 45 cm	potencia 170W	tensión de alimentación 230V~50Hz
---------	-------------------	------------------	---

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase 1 y requiere puesta a tierra.

El aparato cumple requisitos de las directivas:

Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)

Compatibilidad electromagnética (EMC)

Posee la marca CE en la placa nominal.



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## PORTUGUÊS

### CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

### AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação

agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.

7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico.  
O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha eléctrica, queimador a gas, etc.
12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes
14. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a supervisão.
15. Para garantir a protecção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
16. Não molhar a caixa de motor.

#### CONDIÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS

1. Deve-se utilizar apenas as peças de montagem originais, entregues juntamente com o ventilador.
2. O aparelho pode ser ligado apenas quando montado completamente. O ventilador montado parcialmente não garante o seu funcionamento seguro e correcto.

#### CUIDADO: NUNCA LIGUE O VENTILADOR SEM FIXAR AS PROTECÇÕES FRONTAL E TRASEIRA

3. O ventilador deve estar afastado de cortinas e outros objectos que podem ser apanhados pelo ventilador em funcionamento.
4. É vedado pôr qualquer objectos na protecção do ventilador. A tal ação pode causar uma lesão ou deterioração do ventilador.

#### DESCRIÇÃO DO FRIGORÍFICO

- |                                   |                        |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1A. Protecção frontal             | 1B. Hélice do rotor    |
| 1C. Parafuso de fixação           | 1D. Protecção traseira |
| 1E. Fixação da protecção do rotor | 1F. Tubo telescópico   |
| 1G. Base do ventilador            | 1H. Pannel de operação |

#### MONTAGEM DO VENTILADOR

1. Suportar a base do ventilador (1G) no tubo telescópico (1F) através de um perno de fixação.
2. Ajustar a altura desejada do ventilador e enroscar a porca de regulação.
3. Fixar a protecção (1E) no tubo telescópico.
4. Fixar a protecção traseira (1D) no suporte do motor, a seguir pôr a hélice no eixo do motor e enroscar tudo junto.
5. Coloque a protecção frontal da hélice (1A) na protecção traseira (1D) e fixe com pernos.

#### UTILIZAÇÃO DO FRIGORÍFICO

1. Antes de ligar o aparelho assegure-se de que a velocidade está ajustada na posição 0, a seguir ponha o cabo de alimentação à tomada.
2. Através do pannel de operação (1H) ligue o ventilador ao premir o botão 1, 2, ou 3. Passados alguns segundos, os pás do ventilador começam a girar à velocidade máxima atribuída a um dado programa.
3. Pode regular a inclinação vertical do ventilador, ao inclinar o seu corpo.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

**CUIDADO:** É vedado permitir que a parte protectora do motor e os botões fiquem molhados.

1. Antes de iniciar a limpeza, retirar a ficha do cabo de alimentação da tomada.
2. Pode-se limpar o suporte do motor, o tubo telescópico e a base com um tecido humido com uma pequena quantidade de detergente.
3. De vez em quando as protecções podem ser limpas com uma escova a fim de remover o pó, depois lavadas em água e secas.
4. Uma vez retirada a hélice, a mesma pode ser lavada com um tecido humido com uma pequena quantidade de detergente.
5. Manter o ventilador num lugar seco.

## DADOS TÉCNICOS

	diâmetro	potência	tensão eléctrica
CR 7307	45 cm	170W	230V~50Hz

Dispositivo fabricado com classe de isolamento I e não precisa de ligação à terra.

Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:

Dispositivo eléctrico de baixa voltagem (LVD)

Compatibilidade eletromagnética (EMC)

Produto com símbolo CE na placa de características.

Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contentores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo eléctrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.

Não colocar o dispositivo em contentores para resíduos municipais!



## LIETUVIŲ

### BENDROSIS SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu neįjungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. **NETRAUKTI** už maitinimo laido.
7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
8. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisi. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
14. Negalima drėkinti variklio dalies.
15. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

#### IŠSAMIOSIOS SAUGOS SĄLYGOS

1. Būtina naudoti tik originalias montavimo dalis, pateikiamas kartu su ventilatoriumi.
2. Prietaisą galima jungti tik visiškai jį sumontavus. Iš dalies sumontuotas ir įjungtas prietaisas neužtikrina saugaus naudojimo ir tinkamo veikimo.

#### DĖMESIO: NEJUNGTI VENTILIATORIAUS, JEIGU NEUŽDĖTI PRIEKINIS IR GALINIS GAUBTAI.

3. Ventilatorių statyti atokiau nuo uždangų, užuolaidų ir kitų daiktų, kuriuos gali įtraukti veikiantis ventilatorius.
4. Į ventilatoriaus gaubtą nekišti jokių daiktų. Galima sužaloti kūną ir sugadinti prietaisą.

#### PRIETAISO APRAŠYMAS

- |                                  |                          |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1A. Priekinis gaubtas            | 1B. Rotoriaus propeleris |
| 1C. Tvirtinimo varžtas           | 1D. Galinis gaubtas      |
| 1E. Rotoriaus gaubto tvirtinimas | 1F. Teleskopinis vamzdis |
| 1G. Ventilatoriaus pagrindas     | 1H. Valdymo skydas       |

#### VENTILIATORIAUS MONTAVIMAS

1. Ventilatoriaus pagrindą (1G) prisukti prie teleskopinio vamzdžio (1F) varžtu.
2. Nustatyti reikiamą aukštį ir priveržti ventilatoriaus aukščio reguliavimo varžtą.
3. Prisukti gaubto tvirtinimą (1E) prie teleskopinio vamzdžio (1F)
4. Prie variklio korpuso prisukti galinį gaubtą (1D), ant variklio varžto užmauti propelerį ir priveržti
5. Ant propelerio priekinio gaubto (1A) uždėti užpakalinį gaubtą (1D) ir užblokuoti juos užraktais

#### PRIETAISO NAUDOJIMAS

1. Įsitikinti, kad prieš įjungiant prietaisą rotoriaus greitis nustatytas „0“, įjungti maitinimo laidą į tinklo lizdą.
2. Valdymo skyde (1H) įjungti ventilatorių – spausti mygtuką „1“, „2“ arba „3“. Po kelių sekundžių ventilatoriaus mentės pradės sukėti didžiausiu nustatytos eigos greičiu.
3. Palenkiant korpusą galima reguliuoti ventilatoriaus vertikalųjį pasvirimą.

#### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

##### DĖMESIO: Saugoti, kad nesudrėktų variklio dalys ir ventilatoriaus mygtukai.

1. Prieš pradėdant valyti prietaisą ištraukti kištuką iš tinklo lizdo.
2. Variklio korpusą, teleskopinį tvirtinimo vamzdį ir ventilatoriaus pagrindą galima valyti drėgnu skudurėliu su nedideliu kiekiu detergento.
3. Tinklinius korpusus galima retkarčiais nuvalyti šepetėliu angose esančioms dulkėms pašalinti, skalauti vandenyje ir gerai nusausinti.
4. Nusukus propelerį galima jį taip pat nuvalyti drėgnu skudurėliu su detergentu.
5. Ventilatorių laikyti sausoje vietoje.

#### TECHNINIAI DUOMENYS

	skersmuo	galia	maitinimo įtampa
CR 7307	45 cm	170 W	230 V ~50 Hz

Prietaisas yra I izoliacijos klasės ir būtina jį izoliuoti.

Prietaisas atitinka direktyvų reikalavimus:

Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)

Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)

Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

**VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI. SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET**

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 230 V ~ 50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākās elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neapazīstinātām personām.
5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktlīgzdu pieturot ar roku. **NERAUJIET** aiz strāvas vada.
7. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
8. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
10. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Sajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
11. Nedrīkst samērcēt ierīces motoru.

**DETALIZĒTI DROŠĪBAS NOTEIKUMI**

1. Lietojiet tikai oriģinālās montāžas daļas, kas pieejamas ventilatora komplektā.
2. Ierīci drīkst ieslēgt tikai pēc pilnīgas ierīces salikšanas. Daļēji salikta un iedarbināta ierīce negarantē lietotāja drošību un pareizu ierīces darbību.

**UZMANĪBU: NEIEDARBINIET IERĪCI BEZ PRIEKŠĒJĀ UN AIZMUGURĒJĀ AIZSEGA PIESTIPRINĀŠANAS.**

3. Ventilatoru turiet atstātos no biežajiem un plānajiem aizkariem un citiem priekšmetiem, kurus iedarbināta ierīce varētu aizķert.
4. Neievietojiet nekāda veida priekšmetus ventilatora aizsegā. Tas var izraisīt bojājumus ķermenim vai ierīcei.

**IERĪCES APRAKSTS**

- |                                      |                            |
|--------------------------------------|----------------------------|
| 1A. Priekšējais aizsargs             | 1B. Propellera lāpstīņa    |
| 1C. Skrūve stiprināšanai             | 1D. Aizmugurējais aizsargs |
| 1E. Propellera aizsarga stiprināšana | 1F. Teleskopiskā caurule   |
| 1G. Ventilatora pamatne              | 1H. Vadības panelis        |

**VENTILATORA MONTĀŽA**

1. Pieskrūvējiet ventilatora pamatni (1G) teleskopiskajai caurulei (1F) ar skrūves palīdzību.
2. Iestatiet vēlamo augstumu un nostipriniet ventilatora augstuma ar uzgriezni.
3. Pieskrūvējiet aizsarga stiprinājumu (1E) teleskopiskajai caurulei (1F)
4. Pieskrūvējiet motoram aizmugurējo aizsegu (1D), uz motora galvas skrūves uzlieciet propelleri un pieskrūvējiet.
5. Uzlieciet priekšējo propellera aizsegu (1A) uz aizmugurējā (1D) un nobloķējiet ar aizslēgumiem.

**IERĪCES LIETOŠANA**

1. Pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, rotoora ātrums ir iestatīts pozīcijā "0". Tikai tad pieslēdziet strāvas vadu elektrības padeves

- tiklam.
2. Izmantojot vadības paneli (1H), ieslēdziet ventilatoru, nospiežot pogu "1", "2" vai "3". Pēc dažām minūtēm propellera lāpstīņas sāks griezties ar maksimālu iestatīto ātrumu.
  3. Variet regulēt ventilatora slīpumu ar korpusa palīdzību.

## TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

UZMANĪBU: Nepieļaujiet motora daļu un pogu samirkšanu.

1. Pirms uzsākt tīrīšanu, atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla.
2. Dzinēja korpusu, teleskopisko cauruli un ventilatora pamatni drīkst tīrīt ar mitru drāniņu ar nelielu tīrīšanas līdzekļa piedevu.
3. Sietīņa korpusu laiku pa laiku tīrīt ar birstīti, lai notīrītu putekļus, kas atrodas sieta atverēs, noskalojiet ūdeni un rūpīgi nožāvējiet.
4. Pēc propellera atskrūvēšanas parslaukiet to ar mitru drāniņu, pievienojot mazliet mazgāšanas līdzekļa.
5. Uzglabājiet ventilatoru sausā vietā.

## TEHNISKIE PARAMETRI

CR 7307      diametrs      jauda      strāvas spriegums  
45 cm      170W      230V~50Hz

Ierīce ir izstrādāta I izolācijas klāsē un tai ir nepieciešams saņemējums. Ierīce atbilst nepieciešamajām direktīvām:

Zema sprieguma direktīva (LVD);  
Elektromagnētiskā saderība (EMC);  
Izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisinūs (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## EESTI

### ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitlemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 230 V ~ 50 Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Arge lubage lastel seadmega mängida. Arge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ära jäta pistikepessa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.
8. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kámpingumajad).
9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtulukorra seadme kasutajale.
11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal

poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

12. Ara kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.

13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.

14. Arge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.

15. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.

#### ERIOHUTUSNÕUDED

1. Kasutage vaid seadmega kaasas olnud originaalseid paigaldusdetalle.
2. Lülitage seade sisse alles pärast selle täielikku kokkupanekut. Vaid osaliselt kokkupanduna käivitatud seade ei taga kasutusohutust ega toimi nõuetekohaselt.

#### TÄHELEPANU: ÄRGE KÄIVITAGE VENITLAATORIT ILMA PAIGALDATUD ESI- JA TAGAKATTETA.

3. Asetage ventilaatori eemale kardinatest, eesriietest ja muudest esemetest, mis võivad jääda töötava ventilaatori vahele.
4. Arge toppige ventilaatori kattesse mingeid esemeid. See võib põhjustada kehavigastusi või kahjustada seadet.

#### SEADME KIRJELDUS

- |                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| 1A. Esikate                     | 1B. Propeller     |
| 1C. Kinnituskruvi               | 1D. Tagakate      |
| 1E. Ventilaatori katte kinnitus | 1F. Teleskoopтору |
| 1G. Ventilaatori alus           | 1H. Juhtpaneel    |

#### VENTILAATORI KOKKUPANEK

1. Keerake ventilaatori alus (1G) kruvi abil teleskoopтору (F1) külge.
2. Valige soovitud kõrgus ja keerake kinni ventilaatori kõrguse reguleerimise kruvi.
3. Keerake katte kinnitus (1E) teleskoopтору (1F) külge.
4. Keerake tagakate (1D) mootori korpussele, asetage propeller mootori telele ja keerake kinni.
5. Asetage propelleri esikate (1A) tagakatele (1D) ja lukustage klambritega.

#### SEADME KASUTAMINE

1. Veenduge, et enne seadme sisselülitamist oleks kiiruse regulaator asendis „0”, seejärel ühendage toitejuhe pistikupesasse.
2. Lülitage ventilaator juhtpaneelilt (1H) sisse, vajutades nuppu „1”, „2” või „3”. Paari sekundi jooksul hakkavad ventilaatori labad pöörlema valitud käigu jaoks maksimaalsel kiirusel
3. Ventilaatori vertikaalset kallet saate reguleerida korpus kullutades.

#### PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

TÄHELEPANU: Arge laske ventilaatori mootori osadel ega nupudel märjaks saada.

1. Enne kui asute seadet puhastama, tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
2. Mootori korpus, teleskoopтору ja ventilaatori alust võib puhastada niiske lapi ja vähese koguse puhastusainega.
3. Tolmu eemaldamiseks võrkkatelt võite puhastada seda aeg-ajalt harjaga, loputada vees ja korralikult kuivatada.
4. Ka propelleri võite pärast seadme küljest eemaldamist pühkida puhtaks niiske lapi ja vähese puhastusainega.
5. Hoidke ventilaatorit kuivas kohas.

#### TEHNILISED ANDMED

CR 7307	läbimõõt 45 cm	võimsus 170 W	toitepinge 230 V ~ 50 Hz
---------	-------------------	------------------	-----------------------------

Seade on valmistatud I ohutusklassis ja vajab maandamist.

Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:

Madalpinge elektriseade (LVD)

Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)

Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga.



Hoolitse keskkonnakaitse eest..

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## ROMÂNĂ

### CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu lăsați copii să se joace cu dispozitivul, nu permiteți copiilor și nici

persoanelor care nu cunosc funcționarea dispozitivului să îl folosească.

4. **AVERTIZARE:** Acest echipament poate fi folosit de către copii care au depășit vârsta de 8 ani sau de către persoane care nu au experiență sau nu cunosc echipamentul, numai atunci când acesta este folosit sub supravegherea persoanelor care sunt responsabile de siguranța acestora sau au primit indicații cu privire la folosirea în siguranță a dispozitivului și sunt conștiente de pericolul care poate apare în urma folosirii acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.

5. Întotdeauna după ce dispozitivul nu va mai fi folosit, scoateți fișa din priza de alimentare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

6. Nu lăsați dispozitivul în priză fără supraveghere.

7. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul dispozitiv în apă sau orice alt fel de substanțe lichide. Nu expuneți dispozitivul la acțiunea factorilor atmosferici ( ploaie, soare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (băi, cabane umede).

8. Periodic verificați starea conductorului de alimentare. Dacă conductorul este deteriorat atunci acesta trebuie înlocuit de către un atelier de reparații specializat cu scopul de a evita pericolul.

9. Nu folosiți dispozitivul care are deteriorat conductorul de alimentare sau care a fost scăpat din mână sau deteriorat în orice alt fel sau nu funcționează corect. Nu reparați dispozitivul personal, deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul care este stricat trebuie trimis la un punct de service corespunzător cu scopul ca acesta să fie verificat sau reparat. Toate reparațiile pot fi realizate numai de punctele de service autorizate. Reparația care nu este realizată corect poate reprezenta pericol pentru beneficiar.

10. Dispozitivul trebuie pus pe o suprafață rece, stabilă, egală, la distanță de dispozitivele din bucătărie care se încălzesc: aragaz electric, aragaz pe gaz, etc..

11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor ușor inflamabile.

12. Cablul de alimentare nu poate să atârne în afara muchiei mesei și nici nu poate atinge suprafețe fierbinți.

#### CONDIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

1. Se recomandă folosirea numai a pieselor de montaj originale care sunt livrate împreună cu ventilatorul.

2. Dispozitivul poate fi montat numai după ce a acesta a fost montat până la capăt. Punerea în funcțiune a dispozitivului care nu este montat definitiv nu asigură siguranța și funcționarea corectă a acestuia.

**OBSERVAȚIE: NU PORNII VENTILATORUL DACĂ NU AȚI MONTAT ELEMENTELE PROTECTOARE DIN FAȚĂ ȘI DIN SPATE.**

3. Ventilatorul trebuie amplasat departe de draperii, perdele și alte obiecte care pot fi trase de acesta în timpul funcționării.

4. Nu introduceți nici un fel de obiecte în elementul protector al ventilatorului. Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau defectarea dispozitivului.

#### DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

1A Element protector frontal

1B. Elicea rotorului

1C. Șurub de fixare

1D. Element protector spate

1E. Fixarea elementului protector al rotorului

1F. Teava telescopică

1G. Placa de bază a ventilatorului

1H. Panoul de comandă

#### MONTAJUL CIRCULATORULUI

1. Uniți placa de bază a ventilatorului (1G) cu țeava telescopică (1F) cu ajutorul șurubului.

2. Setăși înălțimea pe care o doriți și înșurubați piulița de reglare a înălțimii ventilatorului.

3. Prindeți dispozitivul de fixare a elementului protector (1E) de țeava telescopică (1F).

4. Prindeți elementul protector din spate de carcasa motorului (1D), pe bolțul motorului fixați elicea și înșurubați.

5. Fixați elementul protector frontal al elicei (1A) pe cea din spate (1D) și blocați-le cu ajutorul dispozitivelor de blocare.

#### FOLOSIREA DISPOZITIVULUI

1. Asigurați-vă că, înainte de pornirea dispozitivului viteza rotorului este setată pe „0”, și apoi conectați cablul de alimentare la priza electrică.

2. Porniți circulatorul prin apăsarea tastei „1”, „2”, sau „3” de pe panoul de comandă (1D). După câteva secunde elicea circulatorului se va roti cu viteza maximală pentru setările realizate.

3. Puteți regla înclinarea verticală a circulatorului prin înclinarea corpului acestuia.

#### CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

**OBSERVAȚIE:** Nu permiteți ca motorul sau tastele să fie udate cu apă.

1. Înainte de a începe curățarea dispozitivului scoateți ștecherul din priză.

2. Pentru a curăța elicea de praf trebuie să dați la o parte elementul protector frontal. Dați la o parte elicea de pe axul motorului, ștergeți-o cu o cârpă umedă și apoi uscați-o.

3. Corpul motorului trebuie șters doar cu o cârpă ușor umedă fără a folosi detergenți. Uscați-l.

4. Fixați la loc elicea ventilatorului pe axul motorului, puneți la loc elementul protector frontal și închideți-l cu ajutorul dispozitivelor de blocare.

5. Ventilatorul trebuie depozitat în locuri uscate.

Acest dispozitiv face parte din grupa de dispozitive cu clasa I în ceea ce privește izolația și de aceea necesită legătură la pământ.

Dispozitivul acesta este produs în conformitate cu cerințele directivelor:

Dispozitiv electric de joasă tensiune (LVD)

Compatibilitatea electromagnetică (EMC)

Produs cu marcat CE pe plăcuța de fabricație.

#### DATE TEHNICE:

	diametru	putere	tensiunea de alimentare
CR 7307	45 cm	170 W	230 V ~ 50 Hz



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## BOSANSKI

### OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SACUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 230 V ~ 50Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obračati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabl.
7. Ne potapati kabl, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupačila, „vlažne” vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabl za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabl za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.  
14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.

#### PODROBNI USLOVI BEZBJEDNOSTI

1. Smiju se koristiti samo originalni dijelovi za montažu, dostavljeni u setu sa ventilatorom.
  2. Uređaj se može uključiti tek nakon završene montaže. Uređaj djelimično sastavljen ne garantuje bezbjedno korištenje i pravilan rad.
- PAŽNJA: NEMOJTE UKLJUČIVATI VENTILATOR BEZ POSTAVLJENE PREDNJE I ZADNJE ZAŠTITE.**
3. Ventilator postaviti daleko od zavesa i drugih predmeta, koje bi ventilator tokom rada mogao uvući.
- Nemojte stavljati nikakve predmete pod zaštitu ventilatora. Ovo može dovesti do oštećenja tijela ili uređaja.

#### OPIS UREĐAJA

- |                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 1A. Prednja zaštita               | 1B. Elisa rotora      |
| 1C. Vijak za pridržavanje         | 1D. Zadnja zaštita    |
| 1E. Pričvršćivanje zaštite rotora | 1F. Teleskopska cijev |
| 1G. Postolje ventilatora          | 1H. Upravljački panel |

#### MONTAŽA CIRKULATORA

1. Prišarafiti postolje ventilatora (1G) za teleskopsku cijev (1F) uz pomoć vijka.
2. Podesiti zahtjevanu visinu i zavrtiti maticu podešavanja visine ventilatora.
3. Zavrtiti elemenat za pričvršćivanje zaštite (1E) za teleskopsku cijev (1F).
4. Za kućište motora prišarafiti zadnju zaštitu (1D), natakrite elisu na zavoranj i zavrnite.
5. Stavite prednju zaštitu elise (1A) na zadnju (1D) i blokirajte je stezaljkama.

#### KORIŠTENJE UREĐAJA

1. Uvjerite se da je brzina prije uključivanja uređaja podešena na „0“, zatim priključite vod za napajanje na mrežnu utičnicu.
2. Uključite cirkulator pritiskom na taster „1“ ili „2“ ili „3“ na upravljačkom panelu (1D). Nakon nekoliko sekundi lopatice cirkulatora će se okretati sa brzinom maksimalnom za dati stepen prenosa.
3. Možete podešavati vertikalni nagib cirkulatora nagibajući tijelo.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

**PAŽNJA:** Nemojte dozvoliti da se pokvase motorni dio ili tasteri ventilatora.

1. Pre pristupanja čišćenju uređaja, izvadite utikač iz mrežne utičnice.
2. Da biste očistili od prašine lopatice elise ventilatora, skinite prednji poklopac. Skinite elisu ventilatora sa osovine motora, obrišite vlažnom krpicom, zatim obrišite da bude suha.
3. Upriljano tijelo motornog dijela obrišite malo vlažnom krpicom, bez detergenata. Obrišite da bude suho.
4. Ponovo natakrite elisu ventilatora na osovinu motora, postavite prednju zaštitu i bezbjedno zatvorite uz pomoć šarki. Ventilator treba čuvati u suhoj prostoriji.

#### TEHNIČKI PODACI:

CR 7307	prečnik 45 cm	snaga 170 W	napon napajanja 230 V ~ 50 Hz
---------	------------------	----------------	----------------------------------

Uređaj ima I klasu izolativnosti i zahtjeva uzemljenje.

Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:

- Električni uređaj niskog napona (LVD)
- Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)

Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.



Brinuci za okoliš.

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

## MAGYAR

### A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ÓRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 230 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek,

valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.

6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.

7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).

8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.

9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.

10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.

13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.

14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.

#### RÉSZLETES BALESETVÉDELMI ELŐÍRÁSOK

1. Kizárólag eredeti, a ventilátorral egy csomagban szállított tartozékokat szabad használni.

2. A berendezés csak a teljes összeszerelése után szabad bekapcsolni. A részlegesen összeszerelt készülék nem garantálja a biztonságos használatot és a megfelelő működést.

**FIGYELM: NE KAPCSOLJA BE A VENTILÁTOR, HA NINCS FELRAKVA AZ ELSŐ ÉS A HÁTSÓ VÉDŐBURKOLAT.**

3. A ventilátort a függönyöktől és más olyan tárgyaktól távol állítsa fel, amelyeket a működő ventilátor bekaphat.

Ne tegyen semmilyen tárgyat a ventilátor védőburkolatába. Ez testi sérülés vagy a készülék tönkremenetelének veszélyét hordozza magában.

#### A BEREDEZÉS LEÍRÁSA

1A. Első védőburkolat

1B. Forgófej lapát

1C. Rögzítő csavar

1D. Hátsó védőburkolat

1E. A forgófej védőburkolatának rögzítése

1F. Teleszkópos cső

1G. Ventilátor talpa

1H. Vezérlő panel

#### A LÉGKERINGETŐ ÖSSZESZERELÉSE

1. A csavar segítségével csavarozza a ventilátor talpát (1G) a teleszkópos csőhöz (1F).

2. Állítsa be a kívánt magasságot, és húzza meg a ventilátor magasságot állító csavaranyát.

3. Csavarozza a védőburkolat rögzítését (1E) a teleszkópos csőhöz (1F).

4. A motor házára csavarozza rá a hátsó védőburkolatot (1D), a motor tengelycsonkjára helyezze rá a lapátot, és csavarozza be.

5. Helyezze a lapát első védőburkolatát (1A) a hátsóra (1D), és rögzítse a patentzárakkal.

#### A BEREDEZÉS HASZNÁLATA

1. A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy a forgófej fordulatszáma „0”-ra van állítva, majd dugja be a hálózati kábel dugaszát a hálózati dugaszolóaljzatba.

2. A vezérlő panelen (1D) megnyomva az „1”, „2” vagy „3” gombot, kapcsolja be a levegőkeringetőt. Néhány másodperc múlva a levegőkeringető lapátja elkezdi forogni az adott sebességnek megfelelő maximális fordulatszámmal.

3. Szabályozhatja a levegőkeringető dőlését, megdöntve a testet.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

FIGYELEM: Ne engedje, hogy a motorrész vagy a ventilátor gombjait nedvesség érje.

1. A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzathól.

2. A ventilátor lapátjainak portalanításához vegye le az első védőburkolatot. Vegye le a ventilátor lapátot a motor tengelyéről, törölje át egy nedves ronggyal, majd törölje szárazra.

3. A beszennyeződött motortestet törölje át egy tiszta vízzel enyhén benedvesített törölkendővel. Törölje szárazra.

4. Helyezze vissza a lapátot a ventilátor motorjának tengelyére, tegye fel az első védőburkolatot, és biztonságosan csukja a patentzárakkal.

5. A ventilátort tartsa száraz helyen.

## MŰSZAKI ADATOK:

CR 7307	átmérő 45 cm	teljesítmény 170 W	tápfeszültség 230 V ~ 50 Hz
---------	-----------------	-----------------------	--------------------------------

Eszköz készül I. osztályú szigetelés és kell csatlakoztatni csak a konnektorba örölt áramkör. A készülék megfelel az EU előírásoknak:  
- Low Voltage Directive (LVD)

- Elektromágneses kompatibilitás (EMC)

Eszköz CE jelöléssel jelzés értékelése címke



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

## SUOMI

### KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT

#### LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.

2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.

3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 230 V ~ 50 Hz pistorasiaan.

Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.

4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.

5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.

6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohto.

7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).

8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.

9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä.

Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumiskaavan.

10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.

11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.

12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.

13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.

14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.

#### LAITEKOHTAISET TURVAEHDOT

1. Käytä vain alkuperäisiä tuuletin mukana toimitettuja asennusosia.

2. Laitetta saa kytkeä päälle ainoastaan kun kaikki sen osat on asennettu paikalleen. Vain osittain asennettu ja käynnistetty laite ei ole käyttöturvallinen eikä toimi oikein.

HUOM: ÄLÄ KYTKE TUULETINTA PÄÄLLE, MIKÄLI SEN ETU- JA TAKASUOJUS EI OLE ASENNETTU PAIKALLEEN.

3. Tuuletinta ei saa jättää verhojen ja sellaisten esineiden lähelle, jotka voisivat tarttua käynnissä olevaan tuulettimeen.

Älä laita mitään esineitä tuuletin suojukseen. Siitä aiheutuu loukkaantumis- ja laitteen vaurioitumisvaara.

#### LAITTEEN RAKENNE

1A. Etusuojus	1B. Potkur
1C. Kiinnityspultti	1D. Takasuojus
1E. Roottorisuojuksen kiinnitys	1F. Teleskooppiputki
1G. Tuuletin alusta	1H. Ohjauspaneeli

#### ILMANKIERTOLAITTEEN ASENNUS

1. Ruuvaa tuuletin alusta kiinni (1G) teleskooppiputkeen (1F).

2. Aseta tarvittava korkeus ja kiristä tuuletin korkeuden säätömutteria.

3. Ruuvaa suojuskiinnike (1E) teleskooppiputkeen (1F).

4. Ruuvaa takasuojus moottorirunkoon (1D) kiinni sekä asenna potkuri moottoritappiin ja kiristä se.

5. Aseta potkurin etusuojus (1A) takasuojukseen (1D) ja lukitse nipistimillä.

#### LAITTEEN KÄYTTÖ

1. Varmista, että ennen laitteen päälle kytkemistä nopeus on asetettu "0":aan ja sitten kytke pistoke pistorasiaan.

2. Käynnistä ilmankiertolaite painamalla "1", "2", tai "3" ohjauspaneelin painiketta (1D). Parin sekunnin kuluttua ilmankiertolaitteen potkuri alkaa pyöriä asetuksen maksiminopeudella.

3. Voit säädä ilmankiertolaitteen kallistuskulmaa kallistamalla runkoa.

#### PUHDISTUS JA HUOLTO

HUOM: Vältä moottorin tai painikkeiden kastumista.

1. Ennen laitteen puhdistuksen aloittamista irrota pistoke pistorasiasta.

2. Potkurin piinnalle saostuneen pölyn poistamiseksi irrota etusuojus. Irrota potkuri moottoriakselista, ja pyyhkäise sitä ensin kostealla kankaalla ja sitten kuivaksi kuivalla kankaalla.

3. Likainen moottorirunko on pyyhkäistävä kostealla kankaalla ilman puhdistusaineita. Sitten pyyhkäise moottorirunko kuivaksi.

4. Asenna potkuri uudelleen moottoriakseliin sekä asenna takaisin ja lukitse etusuojus saranoiden avulla.

5. Tuuletinta on säilytettävä kuivassa tilassa.

#### TEKNISET TIEDOT:

	halkaisija	teho	syöttöjännite
CR 7307	45 cm	170 W	230 V ~ 50 Hz

Laitte kuuluu Huokan eritysluokkaan ja vaatii maadoitetun pistorasian.

Laitte on EU-direktiivien mukainen:

- Matalan jännitteen direktiivi (Low voltage directive: LVD)

- Sähkömagneettinen yhteensopivuus (Electromagnetic compatibility: EMC)

Laitte on merkitty CE-merkinällä



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikot ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед началом использования устройства ознакомьтесь внимательно с инструкцией по обслуживанию и следуйте указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственности за неправильное обращение с прибором а так же за вред причиненный во время использования устройства в несоответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Прибор не предназначен для промышленного применения. Устройство служит только для домашнего использования. Не употреблять устройство с другой целью, не соответствующей его предназначению.
3. Устройство следует подключать только к гнезду 230 В ~ 50 Гц. Для повышения безопасности не следует одновременно подключать к одной цепи тока несколько электрических устройств.
4. Следует соблюдать особую осторожность во время использования устройства, когда вблизи находятся дети. Не позволяйте детям играть с прибором. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
5. **ВНИМАНИЕ:** Устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми младше 8 лет) с ограниченной физической и умственной способностью, или с отсутствием опыта или ознакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. После окончания использования устройства обязательно отключайте прибор от электросети. НЕ тяните прибор за сетевой кабель.
7. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
8. Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождь, солнце и пр.), не употребляйте при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
9. Периодически проверяйте состояние шнура питания . Если провод повреждён, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской.
10. Не используйте устройство с повреждённым шнуром питания. Не используйте в случае если прибор неправильно работает. Не осуществляйте ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. При возникновении неполадок обратитесь в ближайший сервисный центр. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить вред пользователю.
11. Следует устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, вдалеке от нагревающей кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячими поверхностями
12. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

13. Запрещено оставлять прибор включенным без присмотра.
  14. Не включайте вентилятор без установленных защитных решеток.
  15. Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду.
  16. Следует использовать только оригинальные запчасти, входящие в комплект.
  17. Не подключайте прибор к электросети, предварительно полностью не собрав его.
- ВНИМАНИЕ:** Не включайте вентилятор без установленных защитных решеток.
18. Устройство следует устанавливать вдали от гардин, штор, занавесок и других предметов которые могут быть втянуты вентилятором.
  19. Не вкладывать посторонних предметов в защитную решетку, так как это может повредить устройство целиком.

#### ОПИСАНИЕ ПРИБОРА:

- |                                 |                               |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1A. Защитная решетка (передняя) | 1B. Лопасти                   |
| 1C. Гайка крепления лопостей    | 1D. Защитная решетка (задняя) |
| 1E. Фиксаторы решетки           | 1F. Выдвижная трубка          |
| 1G. Основание вентилятора       | 1H. Кнопки управления         |

#### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Прикрутите основание вентилятора (1G) к выдвижной трубке (1F)

Отрегулируйте желаемую высоту выдвижной трубки и зафиксируйте её при помощи зажима регулировки высоты.

Установите мотор с панелью управления на выдвижную трубку и закрепите их при помощи фиксатора.

Установите заднюю решетку (1D) на корпус мотора, установите лопасти на вал мотора и закрепите их.

Соедините переднюю (1A) и заднюю (1D) решетки вентилятора и аккуратно скрепите их.

Вентилятор готов к работе.

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВЕНТИЛЯТОРА

##### РАБОТА

1. Перед началом работы устройства, убедитесь что скорость установлена на «0», только после этого подключите устройство к электросети.
2. Вентилятор может работать в трех скоростных режимах «1», «2», «3» как указано на панели управления.
3. Наклоняя корпус вентилятора вы сможете регулировать угол воздушного потока.

##### ОЧИСТКА И УХОД

1. Перед очисткой обязательно отключайте прибор от электросети.
2. Неиспользуйте абразивные чистящие средства.
3. Протрите защитную решетку, лопасти и основание влажной мягкой тканью затем вытрите насухо.
4. Храните изделие при нормальных условиях в сухом помещении.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	диаметр	мощность	напряжение питания
CR7307	45 см	170 Вт	230В~50Гц

# KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Sprzedawca zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Usługi gwarancyjne świadczone są tylko po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Importer Adler Sp. z o.o. udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny CAMRY. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym CAMRY, ul. Orłowa 2A, 01-237 Warszawa, tel. (22) 425-45-40 lub e-mail: [serwis@camryhome.eu](mailto:serwis@camryhome.eu) albo SMS 604-193-959. W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki.

Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

# camry

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul. Orłowa 2A

tel. (22) 425-45-40, SMS 604-193-959

[serwis@camryhome.eu](mailto:serwis@camryhome.eu) [www.camryhome.eu](http://www.camryhome.eu)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



## W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

## OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe.

Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..

11. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym

nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

15. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.

16. Należy stosować tylko oryginalne części montażowe, dostarczone w zestawie z wentylatorem.

17. Urządzenie można włączyć dopiero po całkowitym jego zmontowaniu. Częściowo zmontowane i uruchomione urządzenie nie zapewnia bezpiecznego użytkowania i prawidłowego działania.

**UWAGA: NIE WŁĄCZAJ WENTYLATORA BEZ NAŁOŻONYCH OSŁON PRZEDNIEJ I TYLNEJ.**

18. Wentylator należy ustawiać z dala od zasłon, firanek i innych przedmiotów, które mogą być wciągnięte przez pracujący wentylator.

19. Nie wkładać żadnych przedmiotów w osłonę wentylatora. Grozi to uszkodzeniem ciała i urządzenia.

#### OPIS URZĄDZENIA

- |                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| 1A. Osłona przednia          | 1B. Śmigło wirnika   |
| 1C. Śruba mocująca           | 1D. Osłona tylna     |
| 1E. Mocowanie osłony wirnika | 1F. Rura teleskopowa |
| 1G. Podstawa wentylatora     | 1H. Panel sterowania |

#### MONTAŻ WENTYLATORA

1. Przykręcić podstawę wentylatora (1G) do rury teleskopowej (1F) za pomocą wkręta.
2. Ustawić żądaną wysokość i dokręć nakrętkę regulacji wysokości wentylatora.
3. Przykręcić mocowanie osłony (1E) do rury teleskopowej (1F)
4. Do obudowy silnika przykręć tylną osłonę (1D), na bolec silnika nałoż śmigło i dokręć
5. Nałoż przednią osłonę śmigła (1A) na tylną (1D) i zablokuj je zastrzaskami

#### UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

1. Upewnij się, że przed włączeniem urządzenia prędkość wirnika jest ustawiona na "0", a następnie podłącz przewód zasilający do gniazdka sieciowego.
2. Używając panelu sterowania (1H) włącz wentylator naciskając przycisk "1", "2", lub "3". Po kilku sekundach łopatki wentylatora zaczynają obracać się z maksymalną prędkością dla danego biegu.
3. Możesz regulować nachylenie pionowe wentylatora przechylając korpus.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA: Nie dopuszczać do zamoczenia części silnikowej ani przycisków wentylatora.

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
2. Obudowę silnika, teleskopową rurę mocującą i podstawę wentylatora można czyścić wilgotną ściereczką z dodatkiem niewielkiej ilości detergentu.
3. Obudowy siatkowe można od czasu do czasu przetrzeć szczoteczką w celu usunięcia kurzu znajdującego się w otworach, wyplukać w wodzie i dobrze osuszyć.
4. Po odkręceniu śmigła można je również przetrzeć wilgotną ściereczką z dodatkiem detergentu.
5. Wentylator przechowywać w suchym miejscu.

## DANE TECHNICZNE

	średnica	moc	napięcie zasilające
CR 7307	45 cm	170W	230V~50Hz

Urządzenie jest wykonane w I klasie izolacji i nie wymaga uziemienia.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:  
Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)  
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)  
Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

# camry



**CR 6697**



**CR 8050**



**CR 6505**



**CR 4457**



**CR 4439**